



# MALEVOLENCE

30



Nacionalidad: USA, 2004.

Producción: Magnetic Media Productions.

Dirección y guión: Stevan Mena.

Fotografía: Tsuyoshi Kimoto.

Diseño de producción: Andy Pan.

Vestuario: Anthony Pepe.

Música: Stevan Mena.

Interpretación: Samantha Dark, Brandon Johnson, Heather Magee, Richard Glover, Keith Chambers, Courtney Bertolone (Courtney), John Richard Ingram (Riley), Kevin McKelvy, Mia Lotringer, Lenn Gross.

Duración: 90 min.

Formato: 35mm.

VOSE

*Malevolence* es la segunda parte de una trilogía espantosamente siniestra. Esta parte de la historia tiene lugar 10 años después del secuestro de Martin Bristol, un niño que desapareció de su jardín a la edad de tres años.

Un grupo de ladrones de poca monta, han decidido atracar un banco. Uno de ellos, es un pobre hombre que en su vida ha tocado un arma, y que se ve involucrado en el asunto por culpa de su novia, hermana del cerebro del golpe. Dicho golpe acaba mal, con el cuñado del protagonista herido de bala, y cada uno huyendo como puede al punto de reunión.

Este punto, resulta ser una casa en medio de la campiña. Pero lo que no contaba ninguno de ellos es que en ese terreno habían ocurrido hechos espantosos en el pasado...y alguien quería cobrar su deuda de sangre.

Created as the middle section of a three-part trilogy, *Malevolence* is the tragic story of a group of bank robbers on the run from the law. They hide out in an abandoned house on the outskirts of town, unaware it is next door to the home of a family of serial killers. One of their hostages escapes and runs for help, but all hell breaks loose when she runs to the "wrong" house.



## UNCUT (MEMBER ONLY)

Nacionalidad: Italia, 2004.  
Dirección: Gionata Zarantonello.  
Producción: Beppe Attene y Gionata Zarantonello.  
Guión: Gionata Zarantonello.  
Fotografía: Tani Canevari. Color.  
Música: Pivio y Aldo De Scalzi.  
Montaje: Massimo Fiocchi.  
Intérpretes: Franco Trentalance, Cristina Mazzuzzi, Morena Ciotoli, Fausto Zulli , Luisa Corleone.  
Duración: 75min.  
Formato: 35mm.  
VOSE



Ciccio is at home, stuck in bed with a fractured pelvis. He has just one aim: find a woman who will get into bed with him. Amongst the various visitors, who in a tragicomic way only increase his desire without satisfying it, there is a policewoman who interrogates him about the disappearance of his girlfriend. Ciccio is suspected of murder. The motive emerges from phone conversations with an unknown woman.

Ciccio está recluso en casa a causa de una fractura en la pelvis, con el único objetivo de encontrar una mujer que le haga compañía en la soledad de su cama. Entre sus variopintas visitantes, que no hacen más que aumentar su deseo sin llegar a satisfacerlo nunca, se encuentra una mujer policía que le interroga sobre la desaparición de su novia. Ciccio se convierte en sospechoso de un asesinato cuyo móvil se hará patente a través de una serie de conversaciones telefónicas con una mujer misteriosa.



# THE INVISIBLE

32



Título Original: Den osynlige.  
Nacionalidad: Suecia, 2002.  
Producción: Sonet Film, Film i Väst.  
Dirección: Simon Sandquist y Joel Bergvall.  
Guión: Mick Davis, sobre la novela homónima de Mats Wahls.  
Fotografía: Joel Bergvall y Simon Sandquist, en color.  
Música: Andreas Alfredsson y Christian Sandquist.  
Montaje: Darek Hodor, Joel Bergvall y Simon Sandquist.  
Intérpretes: Gustaf Skarsgård, Tuva Novotny, Li Brådhé, Thomas Hedengran, Jenny Ulving.  
Duración: 95 mins.  
Formato: 35mm.  
VOSE

Partiendo del éxito del modelo de Shyamalan con el “Sexto sentido”, este thriller planea sobre el panorama sobrenatural. Es la historia de un adolescente quien es brutalmente asesinado y se convierte en el invisible del título, un fantasma dispuesto a castigar a los responsables de su muerte.

Nicklas es un estudiante que vive en una pequeña ciudad de Suecia. Sus buenas calificaciones parecen augurarle un futuro halagüeño, pero los conflictos con sus compañeros de clase, y en especial con Anneli, líder sin discusión, son cada vez más fuertes y pueden acabar influyendo sobre el destino de Nicklas. Cuando Anneli cree que éste ha delatado ciertos robos a la policía, el enfrentamiento alcanza una violencia brutal. Al día siguiente, en el colegio, Nicklas comprueba que algo va definitivamente mal: nadie parece oírle ni advertir siquiera su presencia. Se ha vuelto invisible...

*The Invisible* is an unique take on horror films and the afterlife, which I don't believe I've seen on film since Swayze's 'Ghost' - but at the same time it's nothing like it. The movie opens in a very 80's high school atmosphere. The challenges of the future and graduation coming about, and the stress in the life of one student who wants to break free from the constraints of conformity. Nikls (Gustaf Skarsgård) is a poet who wants to go to a school to exploit his talents, while his mom wants him to follow in the family footsteps and be an accountant of sorts. He plans his escape and buys a ticket out of town to go to a special school, which he's been saving up for by writing papers for students in the school.



# FANTASMA FREAK OUT

Nacionalidad: UK, 2004.  
Dirección: Christian James.  
Producción: Christian James, Dan Palmer.  
Guión: Christian James.  
Fotografía: Christian James.  
Música: Stuart Fox.  
Montaje: Christian James.  
Intérpretes: James Heathcote, Dan Palmer, Nicola Connell, Chili Gold, Yazz Feto.  
Duración: 92 min.  
Formato: Digital.  
VOSE



33

Merv Doody is a true horror aficionado. He's seen it all. That's when fate delivers an inept psycho killer to his doorstep. At first, Merv is interested in not getting killed, but then it becomes something more. He must transform this bumbling reject from the local asylum into the ultimate killing machine. Enlisting the aid of his best friend Onkey, they set about making the best slasher in the world. Forget Jason and Freddy. They're losers. The man with the spatula learns his lessons too well. It isn't long before the man with the hockey mask and orange jumper is carving a path of destruction through the sleepy town of Redwater Cove.

Merv Doody es un verdadero aficionado al cine de horror al que el destino deja a un psicópata inepto asesino en la puerta. Al principio el único interés de Merv es no ser asesinado, pero esto se convierte en algo diferente. Debe transformar a este desecho torpe del manicomio local en la máquina de matar definitiva. Reclutando la ayuda de su amigo Onkey, se empeñan en crear al mejor masacrador del mundo. ¡Olvidad a Jason y Freddy! Son perdedores. El hombre de la espátula aprende sus lecciones demasiado bien. Poco tiempo pasa antes de que el hombre de la máscara de jockey y el mono naranja recorra un camino de destrucción a través de la somnolienta ciudad de Redwater Cove.



# CSA: CONFEDERATE STATES OF AMERICA

PALEOLITICO

34



Nacionalidad: USA, 2004.  
Producción: Rick Cowan.  
Dirección: Kevin Willmott.  
Guión: Kevin Willmott.  
Fotografía: Matthew Jacobson.  
Música: Nelly Werts.  
Montaje: Sean Blake, David Gramil.  
Intérpretes: Evamaril Johnson, Rupert Pate, Larry J. Peterson, Charles Frank.  
Duración: 91 min.  
Formato: 35 mm.  
VOSE

Este es un país donde los confederados vencieron. Donde el gran emancipador Abraham Lincoln, en lugar de morir por una bala asesina en el teatro Ford, se exilia a Canadá. Una nación donde la esclavitud sigue tan vigente que los esclavos se compran y venden a través de Internet, que estuvo del lado de Hitler durante la Segunda Guerra Mundial y que mantiene una guerra fría con Canadá, hacia donde los esclavos fugitivos y abolicionistas han huido normalmente. El poder de los CSA se extiende hacia centro y sudamérica, donde un sistema de apartheid separa a los blancos norteamericanos, clase dirigente de la región, de la población indígena. En el siglo XXI en los CSA, las mujeres todavía no tienen derecho al voto.

This is a country where the Gray side proved triumphant, where the Great Emancipator Abraham Lincoln, instead of dying by an assassin's bullet at Ford's Theater, fled in surrender to Canada. Slavery is so enshrined that slaves are bought and sold over the Internet, the country sided with Hitler during World War II, and there's an ongoing cold war with Canada, the country to which escaping slaves and abolitionists have traditionally fled. CSA's power extends to Central and South America where a system of apartheid separates the white, North American ruling class from the region's indigenous population. And in the 21st century, CSA's women still don't have the right to vote.



# RED RIDING HOOD

Nacionalidad: USA, 2003.  
Producción: Roberto D'Ettore Piazzoli para Koa Films.  
Director: James K. Cimini.  
Guión: Andrew K. Benker y Oliver Hellman.  
Fotografía: Sergio Salvati y Roberto Venbenuti (AIC).  
Musica: Alessandro Molinari.  
Montaje: Gianluca Quarto.  
Intérpretes: Kathleen Archebald, Robert Purvis, Marc Fiorini, Justine Powell, Iacono Gunn, Antonella Salvucci, Susan Satta.  
Duración: 96 min.  
Formato: 35 mm.  
VOSE



35

Jenny McKenzie had a very difficult childhood. Her father, a newly appointed U.S. Supreme Court Judge, was killed when she was too young. His program to restore justice and morality was left unfulfilled. The nymphomaniac mother with a taste for younger men was never around. And the aging grandmother was too busy auditioning for jobs on Broadway to ever spend time with her. But one day, when she was twelve years old, her boring and frustrated life changed for the better. Her mother took her to Rome and ran off with her new boyfriend leaving her with \$60,000 in cash, a credit card, and in an great apartment

No hours, no obligations, and no one to tell her what to do gives her the liberty to take care of her priorities: to improve her education and to

Jenny McKenzie tuvo una infancia muy difícil. Su padre, recién nombrado juez de la corte suprema de los Estados Unidos, fue asesinado cuando ella era aún muy joven. Su plan para restaurar la justicia y la moralidad quedó inacabado. Una madre ninfómana con gustos hacia los hombres jóvenes nunca estuvo junto a ella. Y la anciana abuela estaba demasiado ocupada buscando trabajo en Broadway para ocupar su tiempo en la joven. Pero un día, a la edad de 12 años, su aburrida y frustrada vida cambió para mejor. Su madre se la llevó a Roma y huyó con su nuevo novio dejándola con 60.000\$ en metálico, una tarjeta de crédito, y un apartamento de lujo.

Sin horas, sin obligaciones y sin nadie que le dijese lo que hacer, le da la libertad para ocuparse de sus prioridades: mejorar su educación y continuar la misión de su padre de servir a la justicia y reinstaurar la verdad.



# TA KIEN FANTASMASTICO

36



Nacionalidad: Tailandia, 2003.  
Producción: Baa-Ram-Ewe para Sahamongkol Film International.  
Director: Chalerm Wongpim.  
Guión: Chalerm Wongpim y Nares Hengswat.  
Fotografía: Nuttawudhi Kittikhun. Color.  
Música: Hip-Pro.  
Montaje: Marut Silacharden.  
Intérpretes: Sarapong Chatree, Nanthawat Arsihipojanakul, Pipat Apirakthanakorn, Athitaya Dithipen, Rungrawee Kirisri.  
Duración: 95 min.  
Formato: 35 mm.  
VOSE



El conflicto entre la naturaleza y el hombre estalla cuando la construcción de una presa y la eliminación de un antiguo bosque despierta al espíritu de la espesura de Takien. La armonía de la vida en el pueblo se convierte en un caos cuando comienza la construcción de una presa en una área remota de Tailandia. Al instalarse el hombre en la última frontera de la naturaleza la gente del pueblo es desalojada y la flora y la fauna son destruidas. Las autoridades, en su prisa por modernizar el país, no se preocupan de las vidas de los que durante siglos habían vivido tranquilos y en armonía con la naturaleza. La rápida planificación se traduce en desastre para la gente del bosque. Cuando los camiones y bulldozers se instalan para comenzar los trabajos de tala para abrir los caminos, los problemas comienzan y la codicia del hombre despierta a los espíritus que habían protegido el bosque durante generaciones. Las vidas de los que buscan explotar el bosque son destruidas por sus fantasmales guardianes.

The conflict between nature and man erupts when the building of a dam and the clearing of an ancient forest disturbs the spirits of the Takien forest. The harmony of village life is thrown into chaos when construction of a dam begins in a remote area of Thailand. Villagers are displaced and flora and fauna destroyed as man moves in on nature's last frontier. The rush to modernize the country takes no account of the lives of those who have lived in harmony with nature for centuries. Rushed planning and a compromised impact study spells disaster for the people of the forest. As the bulldozers move in, trouble starts as man's greed awakens the spirits that have protected the forest for generations. Eventually the lives of those who seek to exploit the forest are destroyed by its ghostly guardians.



# TEARS OF KALI

Nacionalidad: Alemania, 2004.  
Producción: Becker Olivera, Adrian Topol, Bernd Reichert.  
Director: Andreas Marschall.  
Guión: Andres Marschall.  
Música: Bharti India, Panama John.  
Fotografía: Heiko Merten, Michael Schuff.  
Montaje: Andreas Marschall.  
Intérpretes: Michael Balaun, Jörg Büttner, Mathieu Carrière, Mai Christa, Chilcott Cora, Zöllner Crisjan, Peter Domsch.  
Duración: 110 min.  
Formato: Digital.  
VOSE



37

I've never been a fan of movies like *Tales from the Darkside* where you get three mini movies in one hour and a half feature film. They've even tried tying all the stories together and making it seem like one big movie, but it never works for me. Although the same thing happened to me with this bloody film *Tears of Kali*, I still loved it and would totally watch it again and again.

Andreas Marschall's film tells three horrifying tales- all with no limits. The first episode "Shakti" is about a spirit being unleashed through anger and the damage it does to the unsuspecting. The second story "Devi" was about a patient who wanted to be recovered from his anger and this doctor will definitely make him atone for his sins. The third short "Kali" was about a healer who gets more than he expects from a woman when she brings an evil spirit to the house with her.

Nunca he sido fan de películas como *Cuentos asombrosos* compuesto de tres episodios en una hora y media de largometraje. Intentan unir todas las historias en una y hacerlas parecer como una gran película, pero esto nunca funciona para mí. Aunque me pasó lo mismo con la sangrienta película *Tears of Kali*, la cual me encantó y sin duda vería una vez y otra vez. La película de Andreas Marschall cuanta tres horripilantes cuentos, todos sin límites. El primer episodio "Shakti" es acerca de un espíritu que es liberado por medio del odio y el daño, que lo hace insospechado. La segunda historia "Devi" es sobre un paciente que quiere recuperarse de su rabia y su doctor le expiará definitivamente de sus pecados. La tercera historia "Kali" es sobre un sanador que recibe más de lo que espera sobre una mujer cuando ella trae un espíritu maligno a la casa con ella.



# LES REVENANTS

38



Nacionalidad: Francia, 2004.  
Producción: Haut et Court/France 3 Cinéma.  
Director: Robin Campillo.  
Guión: Robin Campillo, Brigitte Tijou.  
Fotografía: Jeanne Lapoirie.  
Montaje: Robin Campillo, Stephanie Leger.  
Música: Jocelyn Pook.  
Intérpretes: Géraldine Pailhas, Jonathan Zaccà, Frédéric Pierrot, Bruno Cremer, Catherine Samie, Maurice Garrel.  
Duración: 102 min.  
Formato: 35 mm.  
VOSE

Esta película es del tipo de *Noche de los muertos vivientes* pero sin la premisa del horror. De repente un día todos los que murieron en los diez años anteriores vuelven a la vida. En la película de George Romero los zombies quieren comerse a los vivos y la premisa se usa para el horror. En esta película los muertos han vuelto un poco más lentos y no tan brillantes como eran, pero no más maliciosos de lo que lo eran en vida. Así que ahora toda esta gente ha vuelto. ¿Y ahora qué? ¿Quién va a alimentarlos y cuidar de ellos? ¿Puede su pequeña economía darles trabajo? ¿Sacarán sus vidas adelante a través del trabajo? ¿Cuáles son los problemas para integrarlos otra vez en la sociedad? ¿Se sienten los muertos oprimidos por los vivos? ¿Se sienten los vivos en peligro por los muertos?. Verdaderamente estos no son los problemas a los que se enfrentaba George Romero. Tienen que ser tratados como refugiados con las comodidades de la vida normal. Algunos vuelven a sus casas y otros no, y vemos las razones. En general son los vivos los que tiene aún que resolver asuntos pendientes con los muertos.

This film is a sort of *night of the living dead* without the horror premise. One day everybody who died in the previous ten years or so comes back to life. In a George Romero horror film the zombies want to eat the living and the premise is used for horror. In this film the dead have come back a little slower and not as bright as they were, but notably no more malicious than they were in life.

So all these dead people have returned. Now what? Who is going to feed and care for them? Can their small economy give them jobs? Will they be putting the living out of work? What problems are there in integrating them back into society? Do the dead feel oppressed by the living? Do the living feel endangered by the dead? Certainly not the issues that George Romero faces. They have to be treated like refugees with living accommodations. Some go back to live with their families, some do not, and we see the reasons why. On the whole it is more the living who have unfinished business with the dead.



# SATAN'S PLAYGROUND

Nacionalidad: USA, 2004.  
Producción: Em y Me Productions.  
Director: Dante Tomaselli.  
Guión: Dante Tomaselli.  
Fotografía: Timothy Naylor. Color.  
Música: Will Grega, Bill Lacey, Kenneth Lampl y Dante Tomaselli.  
Efectos especiales: Scott Sliger.  
Montaje: Marcus Bonilla y Egon Kirincic.  
Intérpretes: Felissa Rose, Ellen Sandweiss, Edwin Neal, Irma St. Paule, Danny Lopes, Christie Sanford, Ron Millkie, Salvatore Paul Piro, Raine Brown, Robert Zappalorti, Michael Ryan.  
Duración: 90 min.  
Formato: Digital.  
VOSE



39

*Satan's Playground*, is independent horror director Dante Tomaselli's much anticipated third feature film. A return to 70's and early 80's style, *Satan's Playground* is a heart-stopping supernatural shocker chronicling a family's spine-tingling odyssey in New Jersey's legendary Pine Barrens region. En route to a wilderness camping retreat, their car inexplicably breaks down. As darkness falls, panic sets in. Then the marooned family stumbles upon an ancient and seemingly abandoned house. And it is here that they meet the bizarre Mrs. Leeds (Irma St. Paule) who lives there with her equally unhinged children. Offering no assistance, she warns of a violent, unseen force lurking in the forbidding countryside. Soon, the family will encounter a supernatural evil older than the woods themselves.

This visually dazzling chiller stars Felissa Rose (*Sleepaway Camp*), Ellen Sandweiss (*The Evil Dead*), Edwin Neal (*The Texas Chainsaw Massacre*) and Ron Millkie (*Friday the 13th*), Enter, if you dare...SATAN'S PLAYGROUND...a place where deadly myth becomes gruesome reality.

En una vuelta al estilo de los 70 y principios de los 80, *Satan's Playground* es una crónica sobrenatural e impactante de una la odisea que una familia vive en la legendaria región de Pine Barrens en Nueva Jersey. De camino a un camping en medio de los salvajes, de forma inexplicable su coche se estropea. Al caer la noche, el pánico aparece. Entonces la desamparada familia se encuentra delante de una antigua casa y aparentemente abandonada. Allí se encuentran a la extraña señora Leeds, que habita con sus trastornados hijos. Sin ofrecerles ninguna ayuda, les advierte de una fuerza violenta e invisible oculta en el amenazante paraje. Enseguida, la familia se topará con un demonio sobrenatural más antiguo que los mismos árboles.

